

ТЕМПОРАЛЬНАЯ СТРУКТУРА «ВОЗРАСТ ЧЕЛОВЕКА» В РУССКОЯЗЫЧНОЙ КАРТИНЕ МИРА

Ораз Д.

*(Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева
г. Астана, Казахстан)*

Научный руководитель – д-р филол. наук, профессор Нуртазина М. Б.

Современный антропоцентрический подход к идее времени способствовал тому, что так называемая «физическая категория времени» стала изучаться в ракурсе индивидуального времени, времени жизни человека с акцентом на фразу как части духовной культуры общества. Одной из важных тенденций, определяющих современный подход к категории времени, стал переход лингвистики на антропологическую парадигму в изучении языковой картины мира.

Актуальным стал вопрос интерпретации и категоризации времени и его движения в языковом сознании индивида, описании структуры и содержания концепта «идея времени» в русском и казахском языках, а также описании отражения времени в русской фразеологии. Следует отметить, что в современной научной литературе отмечается существование двух пониманий времени: линейное время и циклическое время. В сознании языковой личности линейное время может передавать смысл эволюции явления и действия, идею начала, середины и конца, а циклическое время отражает последовательность каких-либо событий. По мнению Г.А. Золотовой, «время вообще есть релятивная, таксисная категория; любой отрезок времени определяется по отношению к другому отрезку времени, событию, действию: земные циклические периоды соотносятся с астрономическим временем, исторические события – с условным календарным, житейские происшествия – с отрезками бытового времени» [1, 12]. Очень часто в контексте русской языковой картины мира при репрезентации идеи темпоральности через семантическую структуру фразем как уникальной части национального языка и линейное, и циклическое время обычно взаимно дополняют друг друга, особенно когда передается индивидуальный, конкретный путь развития в каком-то общем процессе жизни субъекта.

Анализ линейного протекания времени в аспекте передачи фраземами особенность и уникальность выражения периода жизни человека входит в общую систему передачи языковыми средствами цикла развития человеческого существования. Так, например, русские фраземы могут классифицировать характеристики людей по признаку архисемы «*молодой-старый*» (*молодость-старость*), например: *молоко*

на губах не обсохло; медовая пора; молодо-зелено; видать виды; божий одуванчик; бальзаковский возраст; до седых волос; до старости; дышать на ладан; не первой молодости; любви все возрасты покорны.

В художественных произведениях, где отражается художественное время (ХВ), фразема как средство индивидуально-авторской концептуализации времени передает идею возраста человека как особого способа познания мира и средство моделирования виртуальной реальности художественного текста. Вместе с тем, именно здесь передается особый способ индивидуально-авторской концептуализации времени, например: *«И потянулись **вязкие дни**, неотличимые друг от друга, как кильки в томате: точка-тире-точка-тире **часы** напролет, до **красных кругов перед глазами**»* (Б. Акунин. Шпионский роман); *«Да, старость! Как ни говори, **А семь десятков за плечами!**»* (К. Симонов. Суворов). Именно здесь ХВ устанавливает корреляцию с понятийной категорией времени, что и выявлению рассмотрению полиаспектности ХВ. На основе деления грамматических времен Х. Рейхенбаха [2, 12] с точки зрения отношения к моменту времени можно выделить моменты события, речи и референции. В свою очередь, момент речи делит время на определенные фазы, которые в этнической картине мира могут способствовать реализации возрастных характеристик человека как этапов становления цикла жизни человека от рождения и до конца его существования.

Нами проанализировано более 300 единиц фразем, включающих в себя компоненты «путь жизни», последовательные движения индивида по линии циклично повторяющихся промежутков времени жизненного пути. Такое время принадлежит человеку, может измеряться, планироваться, переживаться, порождаться спецификой деятельности субъекта, образа жизни и национальной культуры как детали наивной картины мира. Ценностное же осмысление времени находит отражение во фраземах как законченных высказываниях на тему временного этапа жизни человека. Сама по себе идея цикличности находит отражение в художественных произведениях для осмысления человеком своего пройденного жизненного пути, хотя она время событий может носить прерывистый и обратимый характер.

1. Золотова Г. А. Категории времени и вида с точки зрения текста // Вопросы языкознания. – 2002. – №3. – С. 8-22.

2. Рейхенбах Г. Направление времени. – Пер. с англ., 2-е изд. стереотипное. – М.: Эдиториал УРСС, 2003. – 360 с.

Ораз, Д. Темпоральная структура «возраст человека» в русскоязычной картине мира [Текст] / Д. Ораз; наук. кер. М. Б Нургазина // Перекладацькі інновації: матеріали ІХ Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції, м. Суми, 14-15 березня 2019 р. / Редкол.: С.О. Швачко, І.К. Кобякова, О.О. Жулавська та ін. – Суми: СумДУ, 2019. – С. 54-56.